

## PRZEPISY TECHNICZNE, PRZECIWPOŻAROWE I BHP DLA WYKONAWCÓW ZABUDOWY OBOWIĄZUJĄCE NA TERENACH EXPO KRAKÓW

### §1. Postanowienia Ogólne

1.1. Przepisy techniczne, przeciwpożarowe i BHP stosowane na terenie Międzynarodowego Centrum Targowo-Kongresowego EXPO Kraków (dalej jako „EXPO”) obowiązują wszystkich wykonawców zabudowy (firmy budujące stoiska, wystawcy / uczestnicy targów wykonujący stoiska samodzielnie i najemcy EXPO).

1.2. Targi w Krakowie Sp. z o.o. (dalej jako „TwK”) zastrzegają sobie prawo do przeprowadzania kontroli zgodności prowadzonych na terenach EXPO działań wykonawców zabudowy z przepisami technicznymi i przeciwpożarowymi. Nieprzestrzeganie niniejszych przepisów może spowodować wstrzymanie prac, a w powtarzających się przypadkach może być podstawą do rozwiązania przez TwK stosownej umowy.

### §2. Ogólne warunki techniczne budowy stoisk

2.1. Wykonawca zabudowy jest zobowiązany, nie później niż 30 dni przed rozpoczęciem zabudowy / aranżacji przestrzeni, przedstawić jej projekt do akceptacji TwK (Działowi Organizacji Technicznej). Projekt powinien przedstawiać zabudowę w 2 rzutach z określeniem jej wysokości, mieć formę czytelną i zawierać niezbędny opis. Przedłożony projekt powinien obejmować przyznaną powierzchnię, być zgodny z prawem budowlanym oraz z innymi przepisami i normami obowiązującymi w Polsce, a także z regulaminem korzystania z obiektów EXPO Kraków.

2.2. Wykonawcy zabudowy są zobowiązani uwzględniać podstawowe dane techniczne EXPO (nośność podłogi, wysokość hali, wymiary wejść do hali). Powyższe informacje dostępne są w TwK w Dziale Organizacji Technicznej.

2.3. W przypadkach specyficznych ekspozycji (nietypowe konstrukcje, stoiska łączone), mogących stanowić zagrożenie dla osób przebywających na terenach targowych, dla sąsiednich ekspozycji czy konstrukcji stoisk oraz dla infrastruktury EXPO, na wykonawcach zabudowy spoczywa obowiązek przeprowadzenia dodatkowych, szczegółowych uzgodnień ze służbami technicznymi TwK.

2.4. Budowa stoisk, montaż urządzeń (eksponatów), wszelkich instalacji oraz nośników reklamy powinny być przeprowadzane i zakończone w taki sposób, aby nie stanowiły zagrożenia dla bezpieczeństwa i porządku publicznego, a w szczególności dla życia i zdrowia osób przebywających na terenach targowych.

2.5. W przypadku wykonywania zabudowy z płyt gipsowo-kartonowych, pilśniowych lub wiórowych, podstawowe prace związane z obróbką tych materiałów (cięcie, itp.) i powodujące duże zapylenie, powinny być wykonane poza terenami EXPO. Materiały powinny być dostarczone na tereny EXPO w postaci elementów gotowych do zmontowania. Przy wykonywaniu na terenach EXPO pozostałych prac powodujących zapylenie należy bezwzględnie stosować elektronarzędzia ze zbiornikami do gromadzenia pyłu. Prace powodujące zapylenie powinny być zakończone nie później niż 24 godziny przed rozpoczęciem targów, a stoisko i jego otoczenie powinno być oczyszczone przez wykonawcę stoiska. Niedostosowanie się do powyższego wymogu będzie stanowiło podstawę do przerwania prac montażowych i wykonania przez TwK prac porządkowych na koszt i ryzyko wykonawcy stoiska.

2.6. Wszelkie prace związane z budową stoiska, np. malowanie, szlifowanie powinny być ograniczone do minimum i wykonywane wyłącznie na powierzchni własnej stoiska. Prowadzenie tych prac poza obrębem własnego stoiska wymaga uzgodnień z TwK (Działem Organizacji Technicznej).

2.7. Ściany stoiska i inne elementy konstrukcyjne na granicy stoiska o wysokości powyżej 2,5 m zwrócone w stronę stoisk sąsiednich oraz widoczne tylne ściany stoisk należy wykończyć w sposób estetyczny i neutralny (w kolorze białym). Dopuszcza się możliwość umieszczenia reklam w odległości 1,0 m od granicy sąsiedniego stoiska.

2.8. Jeżeli wynajęta powierzchnia nie zostanie całkowicie wykorzystana (w związku z zabudową i aranżacją stoiska), to wykonawca stoiska odpowiada za zagospodarowanie pustych i widocznych płaszczyzn graniczących z sąsiednimi stoiskami lub skierowanych na ciągi komunikacyjne.

2.9. Wykonawca stoiska jest zobowiązany do pozostawienia swobodnego dostępu do urządzeń technicznych EXPO (np. rozdzielni elektrycznych, zaworów wodociągowych) dla służb eksploatacyjnych EXPO.

2.10. Każdy wykonawca stoiska, jeżeli zachodzi taka konieczność, powinien umożliwić przeprowadzenie przez własne stoisko instalacji stoisk sąsiednich w celu ich podłączenia do urządzeń technicznych EXPO, o których mowa powyżej.

2.11. W obrębie stoiska zaleca się wyłożenie posadzki wykładziną podłogową.

2.12. Zamknięta obudowa stoiska (ścianki działowe szczelne, pełne, sufity) uniemożliwia równomierną wentylację, klimatyzację i ogrzewania.

2.13. Maksymalne natężenie hałasu na stoisku nie może przekroczyć 70 dB. Nie wolno kierować kolumn głośnikowych w stronę przejść i sąsiednich stoisk. Jeżeli uczestnik przewiduje, że natężenie hałasu przekroczy próg 70 dB, to powinien wykonać lub zlecić wykonawcy stoiska zamkniętą obudowę stoiska z materiałów dźwiękochłonnych. TwK dokonują pomiaru natężenia hałasu na przejściach komunikacyjnych przy kontrolowanym stoisku. W przypadku stwierdzenia przekroczenia dopuszczalnego natężenia hałasu, TwK zastrzegają sobie prawo przerwania prezentacji, do odłączenia dopływu energii elektrycznej do stoiska włącznie. W takim przypadku uczestnikowi nie przysługuje prawo do żądania odszkodowania od TwK za poniesione straty lub redukcji opłat za najem powierzchni wystawienniczej i wykonane przyłącze elektryczne.

2.14. Realizacja zabudowy musi być zgodna z zaakceptowanym przez TwK projektem, prawem budowlanym oraz z regulaminem korzystania z obiektów EXPO Kraków.

2.15. TwK są uprawnione do wstrzymania zabudowy oraz usunięcia jej elementów na koszt wykonawcy zabudowy, jeżeli:

- a) zabudowa wykonywana jest bez zaakceptowanego przez TwK projektu, o czym mowa w punkcie 2.1.;
- b) realizacja zabudowy jest niezgodna z zaakceptowanym przez TwK projektem i przepisami, o których mowa w punktach 2.1. i 2.14.;
- c) zabudowa wykonywana jest niezgodnie z przyznaną przez TwK lokalizacją (wykracza poza wynajętą / przyznaną powierzchnię;
- d) wykonawca zabudowy wykonał instalacje techniczne bez uzyskania na nie zgody TwK;
- e) elementy zabudowy, o których mowa w punkcie 11.10., nie posiadają atestów niepalności lub trudnozapalności;
- f) zachodzi obawa przekroczenia dopuszczalnych w EXPO obciążeń użytkowych, statycznych lub wytrzymałościowych.

### §3. Elementy zabudowy stoisk

- 3.1. Wszystkie elementy zabudowy powinny spełniać wymogi przepisów przeciwpożarowych.
- 3.2. Elementy konstrukcyjne, reklamowe i dekoracyjne stoiska i eksponatów nie mogą przekraczać przyznanej powierzchni wystawienniczej oraz uzgodnionej z TwK wysokości zabudowy.
- 3.3. Przeszkłone elementy zabudowy stoisk muszą posiadać pełen dolny cokół z materiału nietłukącego o wysokości min. 30 cm, a krawędzie paneli szklanych muszą być dokładnie oszlifowane lub zabezpieczone w taki sposób, aby wyeliminować jakiegokolwiek ryzyko obrażeń.
- 3.4. Nie dopuszcza się stosowania przeszkłonych elementów ścian stoisk na terenie otwartym.

### §4. Wysokość zabudowy

- 4.1. Standardowa wysokość zabudowy stoiska mierzona od posadzki wynosi 2,5 m.
- 4.2. Zabudowa stoisk, elementy wolnostojące, reklamy, dekoracje itp. o niestandardowej wysokości, powyżej 2,5m, wymagają załączenia do projektu, o którym mowa w punkcie 2.1., stosownego oświadczenia uprawnionej osoby stwierdzającej poprawność wykonanych obliczeń statycznych i wytrzymałościowych tych konstrukcji.
- 4.3. Zabudowa piętrowa (dwukondygnacyjna) powinna spełniać następujące warunki:
  - a) wysokość pomieszczeń na każdej kondygnacji powinna wynosić minimum 2,4 m;
  - b) wielkość powierzchni piętra nie może przekraczać 60% powierzchni zabudowy parteru;
  - c) dla wykorzystania kondygnacji na cele biurowe minimalne dopuszczalne obciążenie posadzki drugiej kondygnacji musi wynosić 2,5 kN/m<sup>2</sup> (2,5 kPa);
  - d) odległość z każdego dostępnego miejsca na piętrze do schodów albo zejścia nie może przekraczać 20 m;
  - e) zejścia lub schody muszą mieć minimalną szerokość 1 m.

Obliczenia stwierdzające, że słupy wspierające konstrukcję stoiska nie przenoszą obciążenia większego, niż jest to dozwolone dla posadzki danej hali należy dostarczyć do TwK (Działu Organizacji Technicznej).

### §5. Reklama

- 5.1. Dopuszcza się stosowanie obrotowych elementów reklamowych powyżej 3m od posadzki. Konstrukcje obrotowe reklam mogą wykonywać maksymalnie 10 obrotów/ minutę.
- 5.2. Używanie migocących znaków oraz ruchomych napisów wymaga zgody TwK.
- 5.3. Wykorzystywanie balonów do celów reklamowych na terenach targowych wymaga zgody TwK.
- 5.4. Rozmiary oraz formy reklamy nie mogą stanowić zagrożenia dla bezpieczeństwa i porządku publicznego, a także nie mogą zasłaniać ekspozycji i uniemożliwiać promocji wystawców ani powodować jakichkolwiek innych zakłóceń na stoiskach sąsiednich.

### §6. Struktura stała hal wystawowych

- 6.1. Zabrania się wykonawcom zabudowy naruszania struktury posadzek, ścian, stropów oraz wprowadzania jakichkolwiek zmian w halach EXPO (np. malowanie ścian i posadzek, układanie

wykładzin dywanowych na ciągach komunikacyjnych, wbijanie gwoździ, wstrzeliwanie kołków, osadzanie dybli).

6.2. Zabronione jest opieranie wszelkich konstrukcji i elementów zabudowy o sąsiednie stoiska oraz elementy infrastruktury EXPO.

6.3. Zabrania się bez uzgodnienia z TwK zawieszania i naklejania elementów stoisk, transparentów, reklam i dekoracji na stropach, ścianach, poręczach, balustradach, szybach i innych elementach infrastruktury EXPO.

#### §7. Przepisy porządkowe

7.1. Na terenach EXPO zabrania się produkcji elementów zabudowy stoisk w technologii płyt gipsowo-kartonowych, płyt pilśniowych oraz płyt wiórowych (patrz pkt. 2.5.).

7.2. Na terenach EXPO zabrania się prowadzenia prac spawalniczych, używania pistoletów do wstrzeliwania kołków oraz malowania natryskowego.

7.3. Instalację urządzeń wentylacyjnych i klimatyzacyjnych na stoisku można wykonać wyłącznie po uzyskaniu zgody TwK na jej zamontowanie.

7.4. Zabrania się montażu anten RTV i TV SAT poza granicami stoiska. W wyjątkowych, uzasadnionych przypadkach TwK może wydać zgodę na zainstalowanie anteny poza stoiskiem i wskazać jej lokalizację.

7.5. Urządzenia łączności bezprzewodowej, urządzenia nadawczo-odbiorcze i radiolokacyjne oraz urządzenia o wysokiej częstotliwości eksploatowane na terenie TwK muszą posiadać zgodę na eksploatację Urzędu Komunikacji Elektronicznej.

7.6. Wykonawca zabudowy jest zobowiązany po zakończeniu targów / najmu i demontażu zabudowy do przekazania TwK uporządkowanej własnym kosztem i staraniem powierzchni (całkowite usunięcie elementów zabudowy, wykładziny, resztek taśm klejących, farb itp.). W przypadku niewykonania powyższych prac porządkowych, TwK zleca ich wykonanie na koszt i ryzyko wykonawcy zabudowy.

7.7. Wygenerowane podczas montażu i demontażu stoisk odpady, które można posegregować (folie, kartony, szkło), należy wrzucić do zlokalizowanych na Terenie Targowym pojemników oznakowanych zgodnie z zasadą selektywnej zbiórki odpadów.

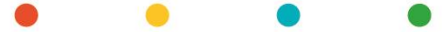
7.8. Odpady oznaczone kodem „17 09 04” (zmieszane odpady z budowy, remontów i demontaży), w tym elementy konstrukcyjne stoiska i odpady wielkogabarytowe, Wykonawca zabudowy winien usunąć we własnym zakresie i na własny koszt poza Teren Targowy. W przeciwnym wypadku zostaną one usunięte na koszt i odpowiedzialność Wystawcy/Wykonawcy zabudowy.

7.9. Wykonawca zabudowy może zlecić TwK usunięcie i utylizację odpadów wymienionych w pkt. 7.8. W tym celu należy podczas montażu przekazać przedstawicielowi TwK stosowną deklarację (wzór deklaracji znajduje się na stronie internetowej TwK). Za realizację tego zlecenia TwK pobiorą opłatę w wysokości 1450,00 zł netto za każdy metr sześcienny odpadów.

#### §8. Ekspozycje na terenach otwartych

8.1. Ustawienie masztów flagowych wymaga zgody TwK (Działu Organizacji Technicznej).

8.2. Maszty flagowe ustawiane tymczasowo nie powinny przekraczać wysokości 8,0 m i nie mogą zastawiać dróg ewakuacyjnych i przeciwpożarowych EXPO.



8.3. Ustawienie tymczasowych kiosków i pawilonów, służących wyłącznie do celów wystawienniczych, wymaga uzgodnienia z TwK projektów (konstrukcyjnych, instalacyjnych) wraz z obliczeniami statycznymi i wytrzymałościowymi.

8.4. Na wszystkie prace ziemne na terenie otwartym (wiercenie otworów, zakotwień itp.) wymagana jest zgoda TwK (Działu Organizacji Technicznej).

8.5. Konstrukcje budowlane i eksponaty, które ze względu na lokalizację albo sposób użytkowania narażone są na wyładowania atmosferyczne muszą być uziemione uziomem o oporności max. 10.

8.6. Eksponaty i wszelkie inne urządzenia na terenie otwartym winny być ustawione w odległości nie mniejszej niż 0,5 m od krawędzi drogi lub ciągu komunikacyjnego.

8.7. Konstrukcje reklamowe narażone na działanie warunków atmosferycznych muszą posiadać obliczenia statyczne oraz wytrzymałościowe, które należy dostarczyć do TwK (Działu Organizacji Technicznej) przed rozpoczęciem prac montażowych.

## §9. Warunki techniczne wykonania instalacji

### 9.1. Instalacja elektryczna

9.1.1. Do zasilania stoisk i eksponatów na terenie EXPO służy sieć elektryczna działająca w układzie TN-C-S o napięciu 230V/400V i częstotliwości 50 Hz. Dla mocy powyżej 3 kW obowiązuje zasilanie w układzie 3- fazowym. Instalacja zasilająca zakończona jest na stoisku gniazdem wtykowym typu CEE: 3– bieg, 230V/16 A; 5– bieg, 400V/16 A; 5– bieg, 400V/ 32 A; 5– bieg, 400V/ 63 A; 5– bieg, 400V/125A stosowanym odpowiednio do zamówionej mocy. Zabezpieczenie stanowią wyłączniki instalacyjne nadprądowe dla przyłączy do 63A włącznie oraz bezpieczniki mocy zwłoczne dla przyłączy powyżej 63A.

9.1.2. Wszystkie urządzenia i instalacje elektryczne stosowane na terenie EXPO muszą odpowiadać wymogom Polskich Norm oraz winny być wykonane przez uprawnionego elektryka i eksploatowane zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami prawa. Wszystkie metalowe elementy stoisk i eksponatów należy uziemić.

9.1.3. Dla odbiorników o innych parametrach zasilania, niż wymienione w pkt. 9.1.1, należy stosować odpowiedni aparat we własnym zakresie. Silniki o mocy ponad 20 kW mogą być załączane tylko przy pomocy rozruszników.

9.1.4. Jako ochronę od porażień należy stosować samoczynne, szybkie wyłączenie w przypadku przekroczenia bezpiecznej wartości napięcia dotykowego wraz z wykorzystaniem połączeń wyrównawczych miejscowych. Instalację elektryczną na stoisku należy zabezpieczać wyłącznikami przeciwporażeniowymi różnicowo-prądowymi 30 mA.

9.1.5. TwK zastrzegają sobie wyłączność wykonania przyłączy elektrycznych na rzecz wszystkich wykonawców stoisk korzystających z EXPO. Samowolne podłączanie instalacji elektrycznej do sieci energetycznej EXPO jest niedozwolone. Zabrania się wykonywania jakichkolwiek zmian w instalacji elektrycznej EXPO.

9.1.6. W okresie montażu i demontażu, wykonawcy zabudowy mają do dyspozycji oświetlenie ogólne hal i terenów otwartych oraz gniazda robocze do zasilania elektronarzędzi.

9.1.7. Instalacje elektryczne zasilające stoiska / zabudowę są wyłączane codziennie godzinę po zamknięciu hal. W przypadku urządzeń / eksponatów wymagających korzystania z prądu całodobowo



należy zgłosić / zamówić w TwK odpowiednie przyłącze elektryczne całodobowe. Zabrania się wykorzystywania gniazd całodobowych do zasilania oświetlenia, urządzeń grzewczych, prostownikowych itp.

9.1.8. Ze względu na bezpieczeństwo, użytkownicy zobowiązani są do wyłączania zasilania swego stoiska w energię elektryczną każdorazowo przed jego opuszczeniem.

9.1.9. W przypadku stwierdzenia przez użytkownika jakichkolwiek nieprawidłowości i zakłóceń w funkcjonowaniu instalacji elektrycznej należy niezwłocznie zawiadomić służby techniczne TwK.

## 9.2. Instalacja wodno-kanalizacyjna

9.2.1. Hale wystawowe wyposażone są w stałe punkty poboru i odpływu wody.

9.2.2. Przyłącza wodno-kanalizacyjne wykonują wyłącznie TwK na koszt zamawiającego, zgodnie z udzielonym zleceniem.

9.2.3. Ze względów bezpieczeństwa uczestnicy są zobowiązani do zamykania zaworów wodociągowych każdorazowo przed opuszczeniem stoiska / wynajętej powierzchni.

9.2.4. Instalacja wodno-kanalizacyjna jest wyłączana codziennie godzinę po zamknięciu hal.

## 9.3. Instalacja sprężonego powietrza

9.3.1. Hale EXPO są wyposażone w stałą instalację sprężonego powietrza o wydajności do 11m<sup>3</sup>/min., pracującą z ciśnieniem do 8 bar (wartości pośrednie uczestnicy są zobowiązani uzyskać wyposażając urządzenia we własne reduktory).

9.3.2. Przyłącza sprężonego powietrza wykonują wyłącznie służby techniczne TwK, standardowo zakończone szybkozłączami Rectus typ 26KA lub 27KA., na koszt użytkownika, zgodnie z udzielonym zleceniem.

9.3.3. Ze względów bezpieczeństwa, użytkownicy są zobowiązani do zamykania głównych zaworów zasilających urządzenia każdorazowo przed opuszczeniem stoiska.

9.3.4. Wykonanie jakichkolwiek instalacji we własnym zakresie bez zgody TwK, spowoduje ich odcięcie od sieci ogólnej i obciążenie użytkownika za powstałe z tego tytułu szkody i straty.

9.3.5. Instalacja sprężonego powietrza jest wyłączana codziennie godzinę po zamknięciu hal.

## §10. Podwieszenie elementów do stałej konstrukcji stropów hal

10.1. TwK zastrzegają sobie wyłączność wykonywania usługi podwieszania elementów konstrukcyjno-reklamowych do konstrukcji stropów hal (dźwigarów).

10.2. W celu zamówienia wykonania podwieszenia elementów konstrukcyjno-reklamowych należy przedstawić do zatwierdzenia TwK (Działowi Organizacji Technicznej) dokumentację uwzględniającą w szczególności:

- a) rodzaj podwieszanej konstrukcji,
- b) gabaryty, całkowity ciężar, wyznaczone punkty podwieszeniowe na elemencie podwieszanym,
- c) usytuowanie elementu w stosunku do stoiska, wysokość.

10.3. TwK odpowiadają za sposób mocowania wciągarki / linki do konstrukcji stałej hali, wykonawca zabudowy odpowiada za zamocowanie swojej konstrukcji do przygotowanej przez TwK wciągarki / linki oraz za całość konstrukcji podwieszanej.

10.4. TwK zastrzegają sobie możliwość odmowy wykonania usługi podwieszenia z uwagi na wymogi bezpieczeństwa oraz możliwości techniczne EXPO.

10.5. Ze względu na bezpieczeństwo, w trakcie wykonywania prac na wysokości obowiązuje zakaz przebywania ludzi w obrębie stoiska.

#### §11. Materiały niebezpieczne dla zdrowia i środowiska

11.1. Wszystkie urządzenia emitujące promieniowanie jonizujące (radioaktywne, rentgenowskie) oraz urządzenia laserowe prezentowane lub stosowane na terenach EXPO powinny odpowiadać określonym w ogólnie obowiązujących przepisach wymaganiom, dotyczącym ochrony życia i zdrowia ludzi, bezpieczeństwa mienia oraz ochrony środowiska.

11.2. Zabrania się wyrzucania odpadów niebezpiecznych dla zdrowia i środowiska (oleje, emulsje, kwasy, tłuszcze, lakiery, źródła światła – żarówki, baterie itp.) razem z innymi odpadami do pojemników ustawionych na terenach EXPO oraz odprowadzania niebezpiecznych odpadów ciekłych do kanalizacji. Wykonawcy zabudowy są zobowiązani do usunięcia we własnym zakresie odpadów (stałych i ciekłych) oraz plam substancji niebezpiecznych dla zdrowia i środowiska. W przypadku nie usunięcia plam substancji niebezpiecznych dla zdrowia i środowiska we własnym zakresie, należy o tym poinformować TwK (Dział Organizacji Technicznej), które zlecą usunięcie plam na koszt i ryzyko wykonawcy stoiska.

#### §12. Przepisy bezpieczeństwa pracy

12.1. Wykonawcy zabudowy ponoszą całkowitą odpowiedzialność za bezpieczeństwo i higienę pracy swoich pracowników, wykonujących roboty na terenach EXPO, a także odpowiadają za wszelkie wypadki wynikłe wskutek braku nadzoru lub zaniedbania wymogów i norm bezpieczeństwa pracy w okresie montażu, eksploatacji i demontażu stoisk targowych.

12.2. Maszyny, silniki, narzędzia, aparaty oraz inne urządzenia wolno załączać tylko wtedy, gdy wyposażono je we wszelkie przepisowe elementy ochronne, a w szczególności w osłony i barierki zapobiegające dostępowi osób nieuprawnionych.

12.3. Uruchamianie maszyn i urządzeń nie odpowiadających wymogom bezpieczeństwa oraz obsługiwanie ich przez personel nieuprawniony jest zabronione.

12.4. Przy demonstrowaniu maszyn i urządzeń w ruchu należy wydzielić i odpowiednio zabezpieczyć teren przeznaczony na ten cel.

12.5. Dostępne krawędzie elementów zabudowy (w szczególności szyby i półki) muszą być szlifowane, aby wyeliminować niebezpieczeństwo skaleczenia.

12.6. W sprawach nie wymienionych powyżej, mają zastosowanie obowiązujące w Polsce przepisy z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy, których powinni przestrzegać wykonawcy stoisk.